

1. Los cuadros de fonemas.

Consonantes

	Bilabial	Alveolar	Palatal	Velar
Oclusivas				
sd.	p	t		k
sn.	b	d		g
Vibrante		r		
Semivocales	w		y	h

Vocales

	Anterior	Central	Posterior
Altas	i, ị	ɨ, ɨ̣	u, ụ
Medias	e, ẹ		
Bajas		a, ạ	o, ọ

Suprasegmental

Tono alto	´
Tono bajo	(no se marca)

2. Las consonantes.

El tatuyo tiene diez consonantes que incluyen tres oclusivas sordas sin aspiración y tres sonoras, una vibrante y tres semivocales. Todas menos las oclusivas sordas reciben influencia del ambiente de vocal nasal. Un rasgo interesante es la ausencia del fonema /s/ a excepción de palabras prestadas de otras lenguas: /séeto/ 'realmente (español)'; /pisádạ/ 'gato (español antiguo)'. La /s/ de otras lenguas tucanas aparece en los cognados tatuyos como /h/.

2.1 Contrastes consonánticos.

Los fonemas consonánticos están en contraste en ambientes análogos:

p/b/w	/pií/ 'canasta', /bi/ 'ratón', /wíi/ 'casa', /bekó/ 'mosquito', /wekó/ 'loro'.
t/d/r	/tírịḅị/ 'hace mucho tiempo', /díro/ 'saltón', /ríké/ 'una clase de pez'.
k/h	/poka/ 'fariña', /poha/ 'Macú (indígena)'.
k/g	/yí aági/ 'iré', /yí aáki/ 'voy'.
d/y	/bode/ 'libélula', /katoye/ 'mientras tanto'.

2.2 Variantes consonánticas.

Cada una de las oclusivas sonoras /b, d, g/ tiene un alófono nasal homorgánico [m, n, ŋ] cuando ocurre antes de una vocal nasal y un alófono oclusivo con inicio nasal [ᵐb, ᵐd, ᵐg] cuando ocurre después de una vocal nasal y antes de una oral. El alófono oclusivo sonoro [b, d, g] ocurre en los otros casos, pero con frecuencia en libre fluctuación con el alófono de inicio nasal.

Bilabial: /bɪdó/ [mɪ'nó] 'tabaco', /ʌbokɪ/
[ᵐmbò'kɪ] 'pollo', /bɪkó/ [bɪ'kó ~ ᵐmbɪ'kó] 'oso hormiguero'.

Alveolar: /ɪdɛ/ [ɪ'nɛ] 'pupuña (fruto de palma)', /wɔdárɪke/ [wɔ'ndá'ɾɪkɛ] 'hablar', /díro/ [dírò ~ ᵐndírò] 'saltón'.

Velar: /bigɛ/ [mɪ'ŋɛ] 'tío', /igárɪke/
[ɪ'ŋgá'ɾɪkɛ] 'comida', /pɪga/ [pɪ'gá ~ pɪ'ŋgá] 'dos'.

El fonema vibrante /r/ tiene tres alófonos orales que preceden vocales orales. La vibrante alveolar [ʀ] ocurre después de vocales anteriores: /yúiro/ [yúířò] 'soporte para canasta', /hiréro/ [hí'réřò] 'tipo de casabe'. La vibrante alveolar retrofleja [ʀ̠] ocurre en libre fluctuación en los otros casos con la vibrante lateral alveopalatal [l]: /páro/ [pářò ~ pálò] 'estómago'.

Antes de vocales nasales, la vibrante tiene dos alófonos nasales. La vibrante alveolar nasal [ɲ] ocurre después de vocales anteriores: /bɯhɪro/ [mù'hɪñò] 'cucaracha', /káhɯbéřq/ [káhũ'mɛñò] 'azul'. La vibrante alveolar retrofleja nasal [ɲ̠] ocurre en los otros casos: /pikóřq/ [pɪ'kóřò] 'cola'.

Cada una de las semivocales /w, y, h/ tiene un alófono nasal en el mismo punto de articulación. Las variantes nasales [ɰ, ñ, ɥ] ocurren antes de vocales nasales, y las variantes orales [w, y, h] ocurren antes de vocales orales: /kahawa/ [ká'hà'wá]

'banco', /yai/ ['yà'i] 'perro', /hotɬ/ [hò'tɬ] 'olla'; /ǫwǫ/ ['ǫ'wǫ] 'ceniza', /yǫbǫ/ ['ñǫ'mǫ] 'venado', /hɨ/ ['hɨ] 'caracol'.

La semivocal bilabial sonora /w/ ocurre deslabializada y con ligera fricción antes de /i/ y fluctúa libremente entre fricción ligera y ausencia de ésta antes de /ɨ/ y /e/. En otros ambientes no hay fricción: /wíi/ ['bíi] 'casa', /wíi/ ['wíi ~ 'bíi] 'cañas', /wéhe/ ['wéhè ~ 'béhè] 'chagra'. Los mismos fonómenos se presentan también antes de vocales nasales: /widǫ/ [hǫ'í'nǫ] 'viento', /ǫwǫ/ ['ǫ'ǫ'wǫ ~ 'ǫ'ǫ'hǫ] 'palo hueco para la danza', /yukǫwǫ/ [ñǫ'káwǫ ~ ñǫ'káhǫ] 'fibra de cumare'.

La semivocal alveopalatal sonora /y/ [y] puede ocurrir en fluctuación libre con un inicio oclusivo [dy]. Esta última variante es más frecuente en posición inicial de grupo de respiración: /yai/ ['yá'i ~ 'dyá'i] 'perro', /eróyá/ [é'ró'yá ~ é'ró'dyá] 'pintura facial'.

3. Las vocales.

Hay una serie de seis vocales orales más otra serie de seis vocales nasales correspondientes.

Las vocales anteriores son sonora alta, cerrada, deslabializada /i, i/ y sonora media, abierta, deslabializada /e, e/: /pí/ 'canasta', /pe/ 'leña', /pídǫ/ 'anaconda', /úpe/ 'seno'.

Las vocales centrales son sonora alta, cerrada, deslabializada /ɨ, ɨ/ y sonora baja, abierta, deslabializada /a, a/: /iho/ 'caimán', /aké/ 'una clase de mono', /hɨ/ 'caracol', /ǫpi/ 'cangrejo'.

Las vocales posteriores son sonora alta, cerrada, labializada /u, u/ y sonora media, cerrada, labializada /ó, o/: /u/ 'tortuga', /hópe/ 'hueco', /úpe/ 'seno', /ǫwǫ/ 'ceniza'.

3.1 Contrastes vocálicos.

Las vocales orales están en contraste en ambientes análogos:

i/e /pií/ 'canasta', /pe/ 'leña'.

i/ɪ̄/u /bi/ 'ratón', /bɪ̄/ 'pez ángel', /butua/ 'comején'.

ɪ̄/a /hotɪ̄/ 'olla', /pota/ 'espinas'.

u/o /u/ 'tortuga', /o/ 'plátano'.

Las vocales orales están en contraste con las nasales en ambientes análogos:

i/ɪ̄ /bapi/ 'red para pescar', /ɔ̄pi/ 'cangrejo'.

e/ē /hópe/ 'hueco', /úpe/ 'seno'.

ɪ̄/ɪ̄̄ /bɪ̄pt/ 'araña', /būɪ̄pt/ 'sol'.

a/á /wahóró/ 'tela vegetal', /wahóá/ 'fruta de la selva'.

u/ú /búpua/ 'cerbatana', /dypuhúá/ 'nigua'.

o/ó /bikó/ 'oso hormiguero', /dikó/ 'raíz'.

Las vocales nasales están en contraste en ambientes análogos:

i/ē /dīti/ 'carbón', /bɪ̄tɛ/ 'zancudo'.

ɪ̄/ɪ̄̄̄ /yɔ̄bɪ̄/ 'noche', /yɔ̄bɪ̄̄/ '¿quién?', /yɔ̄bú/ 'batata'.

ɪ̄/á /ɔ̄uwɪ̄/ 'palo hueco para la danza', /ówá/ 'ceniza'.

u/ó /yɔ̄bú/ 'batata', /wɔ̄bó/ 'mano'.

3.2 Variantes vocálicas.

La vocal media, anterior, abierta, deslabializada [ɛ] tiene una variante cerrada [e], que ocurre sólo antes de /y/ o de otras vocales: /peape/ ['pè' à'pè] 'cartucho', /ápeye/ ['ápèyè] 'mercancía'.

La vocal baja, abierta, central, deslabializada [a] tiene una variante más alta [ʌ], que ocurre en libre fluctuación en tono bajo, particularmente en posición final de palabra: /ihía/ [i'híà ~ i'híʌ] 'nalgas', /'ó' ríka/ ['ó' ríkà ~ 'ó' ríkʌ] 'maíz'.

4. El tono.

Hay dos tonos fonémicos. El alto se marca /' / y el bajo no se marca. El tono bajo tiene dos alótonos: medio [-] que ocurre en posición inicial o media contiguo a tono alto, y bajo [`] que ocurre en cualquier otra parte: /eyóqrq/ [ē'nóqñò] 'espejo', /ɛ̀bɛ̀rekóo/ [ɛ̀mɛ̀ɛ̀'kóò] 'día, firmamento', /páaríkapaj/ [páãɛ̀'íkápaj] 'machete'.

Se ha encontrado todos los patrones tonales contrastables en palabras de una, dos o tres sílabas: o 'plátano', /ú/ 'una clase de pez', /yúkɛ́/ 'árbol', /yúkɛ̀/ 'hoy', /yita/ 'hilo', /aké/ 'una clase de mono', /tóróá/ 'flauta', /bekóá/ 'mosquitos', /ká-hutí/ 'tela', /útía/ 'abeja', /ihía/ 'nalgas', /yeheó/ 'banano manzano', /pútia/ 'barbilla', /yeruɛ̀/ 'flecha'.

Sistemas fonológicos
de
idiomas colombianos
Tomo III

Ministerio de Gobierno

**Dirección General de Integración y
Desarrollo de la Comunidad**

División Operativa de Asuntos Indígenas

Instituto Lingüístico de Verano

República de Colombia

Sistemas fonológicos de idiomas colombianos, Tomo III
Editorial Townsend
Lomalinda. Meta, República de Colombia
CDL 1976